

Distr.: General
9 December 2013
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والأربعون

٤-٧ آذار/مارس ٢٠١٤

البند ٤ (ز) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: الإحصاءات الزراعية والريفية

تقرير اللجنة التوجيهية العالمية بشأن تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام، وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٣/٢٣٥، بأن يحيل تقرير اللجنة التوجيهية العالمية للاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية، الذي يقدم إلى اللجنة الإحصائية للعلم. ويتناول التقرير المواضيع الأربعة التالية: (أ) الحوكمة وتعبئة الموارد؛ (ب) تنفيذ الأنشطة العالمية للمكتب؛ (ج) تنفيذ الأنشطة على الصعيد الإقليمي؛ (د) الطريق إلى الأمام والأولويات لعام ٢٠١٤. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بالتقرير.

تقرير اللجنة التوجيهية العالمية بشأن تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية

أولاً - مقدمة

١ - يهدف هذا التقرير إلى إبلاغ اللجنة الإحصائية بالتقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية منذ انعقاد دورتها الرابعة والأربعين. ويتناول

* E/CN.3/2014/1



الرجاء إعادة استعمال الورق



التقرير المواضيع الأربعة التالية: (أ) الحوكمة وتعبئة الموارد؛ (ب) تنفيذ الأنشطة العالمية للمكتب؛ (ج) تنفيذ الأنشطة على الصعيد الإقليمي؛ (د) الطريق إلى الأمام والأولويات لعام ٢٠١٤.

ثانياً - التقرير المرحلي بشأن تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية

ألف - الحوكمة وتعبئة الموارد

١ - الحوكمة

٢ - أنشئت آليات حوكمة في عام ٢٠١٣ لتوجيه تنفيذ الاستراتيجية العالمية على الصعيدين العالمي والإقليمي.

٣ - ونظم على الصعيد العالمي اجتماعان للجنة التوجيهية العالمية في عام ٢٠١٣. وكانت القرارات الرئيسية المتخذة كما يلي: (أ) الموافقة على خطة العمل الإقليمية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ؛ (ب) تنقيح الميزانية المتكاملة؛ (ج) تمديد خطة العمل العالمية حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ بدون تكلفة؛ (د) الموافقة على اقتراح تنقيح إطار الرصد والتقييم. ونُظِم اجتماعان للمجلس التنفيذي العالمي. وأُحرز تقدم أيضاً في إنشاء المكتب العالمي في عام ٢٠١٣ ويجري حالياً إكمال عملية استقدام موظفيه.

٤ - وعقدت اللجنة التوجيهية الإقليمية لأفريقيا اجتماعها الرابع في حزيران/يونيه ٢٠١٣ للموافقة على خطة العمل والميزانية لعام ٢٠١٣. وأنشئت أمانة التنفيذ الإقليمي التي يستضيفها مصرف التنمية الأفريقي، ويجري استقدام الموظفين للمكتب الإقليمي.

٥ - وشكلت اللجنة التوجيهية الإقليمية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ في نيسان/أبريل ٢٠١٣. وعُقد اجتماعان في عام ٢٠١٣ لإقرار خطة العمل والميزانية لعام ٢٠١٣ والموافقة على اختيار ثمانية بلدان لتنفيذ أنشطة قطرية خلال الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤. وأنشئ المكتب الإقليمي ضمن المكتب الإقليمي لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في بانكوك. ويجري حالياً استقدام الموظفين للمكتب الإقليمي.

٦ - وأنشئت أيضاً اللجنة التوجيهية الإقليمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واجتمعت في ترينيداد في عام ٢٠١٣ لاستعراض مشروع خطة العمل الخاصة بتنفيذ الاستراتيجية العالمية.

٧ - وفيما يختص بمنطقتي رابطة الدول المستقلة وآسيا الغربية، أصدر كل من الهيئات الحكومية الدولية المعنية بالإحصاءات تكليفا بإعداد خطة عمل إقليمية وإنشاء آليات حوكمة إقليمية.

٢ - تعبئة الموارد

٨ - قُدم إلى المفوضية الأوروبية، عقب جهود توعية مكثفة، مقترح بمبلغ ١٠ ملايين دولار لتغطية العجز في تمويل الصندوق الاستثماري العالمي في أفريقيا. ومن المتوقع إبرام مذكرة تفاهم مع المفوضية قبل نهاية عام ٢٠١٣.

٩ - وبلغ مجموع الأموال المتعهد بتقديمها حتى الآن مبلغ ٥١ مليون دولار، بما في ذلك مساهمة قدرها ١٠ ملايين دولار من المفوضية الأوروبية، وبذلك يبلغ العجز في التمويل ٣٢ مليون دولار. وتستفيد من هذه المساهمات بصورة رئيسية الأنشطة المضطلع بها في أفريقيا وآسيا ومنطقة المحيط الهادئ والأنشطة على المستوى العالمي، ولذلك استدعو الحاجة إلى بذل مزيد من جهود تعبئة الموارد لصالح المناطق التي تعاني نقصا في التمويل، وهي أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومنطقة رابطة الدول المستقلة وغربي آسيا.

١٠ - وقد دخل الصندوق الاستثماري العالمي طور التشغيل الكامل. وبُذلت جهود بارزة طوال عام ٢٠١٣ لتعزيز برنامج الشراكات. ووقعت مذكرات تفاهم مع كل من لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، ولجنتها الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومصرف التنمية الأفريقي، وصُرفت الأموال ذات الصلة.

باء - تنفيذ الأنشطة على صعيد المكتب العالمي

١ - عنصر الأبحاث

١١ - بدأ المكتب العالمي في عام ٢٠١٣ وواصل العمل في عدد من مجالات المنهجية المحددة كأولويات في إطار عنصر الأبحاث من الاستراتيجية العالمية.

١٢ - وقد أُحرز تقدم كبير في: (أ) الإطار المفاهيمي (نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة في مجال الزراعة)، وهو حساب فرعي ومعياري شامل لتحقيق التكامل بين البيانات الزراعية والبيئية استنادا إلى مفاهيم وتعريفات وتصنيفات وجدول مترابطة متفق عليها دوليا؛ (ب) إطار الدراسات الاستقصائية المتكاملة الذي يهدف إلى إنتاج إحصاءات زراعية متكاملة ومتسقة بخصوص مختلف وحدات المراقبة مثل قطع الأراضي الزراعية (فيما يتعلق بالجوانب البيئية)، والأسر المعيشية (فيما يتعلق بالجانب الاجتماعي)، والمزارع (فيما يتعلق

بالبعد الاقتصادي). وستُكمل المواضيع التالية خلال عام ٢٠١٤: (أ) وضع الأطر الرئيسية لأخذ العينات، حيث تُجرى أبحاث محددة بشأن تحديد أنسب الأطر لأنواع معينة من الأراضي، وتحسين أساليب الربط بين أطر المناطق وأطر القوائم، واستخدام النظام العالمي لتحديد المواقع ونظم المعلومات الجغرافية والاستشعار عن بُعد من أجل إنشاء إطار رئيسي لأخذ العينات؛ (ب) تحديد تكاليف الإنتاج الزراعي، حيث يتم تدوين الممارسات الفضلى فيما يتعلق بمعالجة مختلف المسائل التقنية المتصلة بقياس تكاليف الإنتاج؛ (ج) تحسين أساليب تقدير المحاصيل، لا سيما تحسين تقديرات مساحات المحاصيل والمردود والإنتاج؛ (د) تطوير أساليب أكفأ وأدق لاستخدام الاستشعار عن بعد واستخدام قواعد البيانات الخاصة بالغطاء الأرضي واستخدام الأراضي؛ (هـ) تحسين منهجيات تجميع كشوف الأغذية؛ (و) اعتماد تكنولوجيا جديدة لاستخلاص البيانات في الميدان وتجميعها ونقلها ونشرها، وهي تكنولوجيا ستؤدي دوراً هاماً في تطوير أساليب فعالة من حيث التكلفة لجمع البيانات وتحسين جودتها؛ (ز) تحسين أساليب عمل مصائد الأسماك الصغيرة؛ (ح) تعزيز التكامل بين المعلومات الجغرافية والأساليب الإحصائية.

١٣ - وعُقد الاجتماع الأول للجنة الاستشارية العلمية في تموز/يوليه ٢٠١٣ في مقر منظمة الأغذية والزراعة في روما لاستعراض برنامج الأبحاث وإسداء المشورة بشأن تنفيذ عنصر الأبحاث.

٢ - وضع المبادئ التوجيهية وإنتاج مواد التدريب

١٤ - أُحرز تقدم في إعداد المبادئ التوجيهية التالية: (أ) الخطط الاستراتيجية للإحصاءات الزراعية والريفية، التي ستخضع لاستعراض الأقران في بداية عام ٢٠١٤؛ (ب) الممارسات الفضلى بشأن الماشية المرتحلة؛ (ج) كتيب عن استخدام الأجهزة المحمولة للنظام العالمي لتحديد المواقع في قياس مساحات المحاصيل. وقد بدأ تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالتصنيفات الزراعية وإطار الدراسات الاستقصائية المتكاملة.

١٥ - وأُحرز تقدم كبير في إعداد مواد التدريب من أجل: (أ) ربط تعدادات السكان بالتعدادات الزراعية؛ (ب) تقدير انبعاثات غازات الاحتباس الحراري من الزراعة.

٣ - التنسيق مع المبادرات الأخرى

١٦ - عمل المكتب العالمي أيضاً على كفالة التآزر والتنسيق مع المبادرات الأخرى الجاري تنفيذها، وتشمل: (أ) منحة مؤسسة بيل وميليندا غيتس المقدمة إلى منظمة الأغذية والزراعة لإعداد مبادئ توجيهية للتقييمات القطرية وإجراء تقييمات قطرية متعمقة في مجموعة تتكون

من سبعة بلدان في أفريقيا وبلدين في آسيا؛ (ب) مشروع نظام معلومات الأسواق الزراعية، وبخاصة المعلومات عن مخزونات المواد الغذائية والتوقعات فيما يتعلق بالمحاصيل؛ (ج) مشاريع المساعدات القطرية لمنظمة الأغذية والزراعة في تزانيا، الجاري تنفيذها بالتنسيق مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومصرف التنمية الأفريقي؛ (د) مبادرة التحالف من أجل تنمية الأرز الأفريقي التي اتخذتها حكومة اليابان في أفريقيا؛ (هـ) مبادرة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في أفريقيا المعروفة باسم مشروع استقصاء البيانات الزراعية والريفية الأساسية.

جيم - تنفيذ الأنشطة على الصعيد الإقليمي

١ - أفريقيا

١٧ - وقّع مصرف التنمية الأفريقي مذكرة تفاهم مع منظمة الأغذية والزراعة في آب/أغسطس ٢٠١٣، وصرف الصندوق الاستئماني العالمي الأموال لهذا الغرض. وانصبت الأنشطة الرئيسية في عام ٢٠١٣ على عملية التقييمات القطرية، بما في ذلك بعثات المتابعة وتكييف الاستبيان للسياق الأفريقي. وملأت جميع البلدان الأفريقية تقريرا الاستبيان الخاص بتقييم القدرات والاحتياجات الإحصائية على الصعيد القطري. وعُقدت حلقة تدريب إقليمية لمنسقي الاستراتيجيات الوطنية في المغرب في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ ركزت على التحقق من صحة النتائج وحساب مؤشرات القدرات، وستُنشر النتائج النهائية عما قريب. وشارك مصرف التنمية الأفريقي أيضا في الأنشطة التي تقودها البلدان في تزانيا وكابو فيردي وجنوب السودان.

١٨ - وفيما يتعلق بعنصر التدريب شرعت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أيضا في تنفيذ الأنشطة على النحو التالي: (أ) تم وضع إطار تقييم احتياجات التدريب؛ (ب) أوفدت بعثات استشارية إلى بعض البلدان ذات الأولوية؛ (ج) أُجري استعراض للمناهج الدراسية والكتب المدرسية خلال حلقة عمل عقدت في موزامبيق؛ (د) نُظمت حلقة عمل لمديري الموارد البشرية في السنغال. وعلاوة على ذلك يجري تخصيص منح دراسية طويلة الأجل للإحصائيين الشباب.

٢ - آسيا ومنطقة المحيط الهادئ

١٩ - تمت الموافقة على خطة العمل الإقليمية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية في بداية عام ٢٠١٣. وبدأ المكتب الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة، الذي يستضيف المكتب الإقليمي للاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات

الزراعية والريفية، في إعداد عملية التقييمات القطرية المتعمقة في أربعة من البلدان الثمانية ذات الأولوية المحددة في عام ٢٠١٣، وهي سري لانكا وبوتان وإندونيسيا وساموا.

٢٠ - وفيما يتعلق بعنصر التدريب، وقعت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ مذكرة تفاهم مع منظمة الأغذية والزراعة في تموز/يوليه ٢٠١٣، وبدأ المعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ حلقتي عمل في عام ٢٠١٣ بخصوص أخذ العينات والمجموعة الدنيا من البيانات الأساسية، وحلقتي عمل بخصوص تحليل السياسات.

٢١ - ويساهم المصرف الآسيوي للتنمية في تمويل تنفيذ الاستراتيجية العالمية عن طريق المشروع المعنون "تحسين الإحصاءات الزراعية والريفية من أجل تحقيق الأمن الغذائي" في أربعة بلدان آسيوية هي بوتان وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وملديف وفيت نام.

٣ - المناطق الأخرى

٢٢ - يجري حاليا استعراض مشروع خطة العمل الإقليمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بهدف تقديمه في صيغته النهائية. وقد أرسلت الاستبيانات الخاصة بالتقييمات القطرية إلى البلدان ويجري حاليا تحليل نتائجها.

٢٣ - وفي منطقة غربي آسيا أرسلت الاستبيانات الخاصة بالتقييمات القطرية إلى البلدان وعُرضت نتائجها خلال حلقة العمل المعنية بالتحقق من النتائج، المعقودة في الأردن في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وقامت اللجنة الإحصائية الإقليمية بتكليف اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، بالاشتراك مع المكتب الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة، بوضع خطة عمل إقليمية لمنطقة غربي آسيا.

٢٤ - وأعدت مسودة مشروع لخطة العمل الإقليمية لبلدان رابطة الدول المستقلة ونوقشت خلال حلقة عمل عقدت في بودابست في تموز/يوليه ٢٠١٣. وأقرتها اللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة في سوتشي بالاتحاد الروسي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، ويجري استعراضها حاليا على المستوى العالمي.

دال - الطريق إلى الأمام والأولويات لعام ٢٠١٤

٢٥ - سينصب الاهتمام على الصعيد العالمي طوال سنة ٢٠١٤ على ما يلي: (أ) إنشاء آليات أفضل للتنسيق بين المكتب العالمي والشركاء المنفذين الإقليميين، وتحسين إطار الرصد والتقييم الحالي؛ (ب) تحديد أولويات الأنشطة البحثية وفقا للاحتياجات العاجلة التي تُعرب عنها البلدان، وإنشاء دليل للأساليب الجديدة الفعالة التكلفة والمعايير والممارسات الرشيدة،

من أجل إتاحتها لطائفة واسعة من المستخدمين؛ (ج) وضع مبادئ توجيهية ومواد تدريبية يمكن أن تستخدمها المناطق والبلدان بسرعة؛ (د) تعبئة الموارد لصالح المناطق الناقصة التمويل (أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ورابطة الدول المستقلة، وغربي آسيا)؛ (هـ) تعزيز دور الاستراتيجية العالمية بوصفها مظلة لتنسيق مبادرات تنمية القدرات الإحصائية؛ (و) بذل جهود مكثفة لتدشين خطة الاتصالات الخاصة بالاستراتيجية العالمية؛ (ز) إنشاء فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الزراعية والريفية الذي أقرته اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين.

٢٦ - أما في أفريقيا فستركز الأنشطة خلال عام ٢٠١٤ على ما يلي: (أ) إيفاد بعثات متابعة إلى مختلف البلدان للمساعدة على إنشاء هياكل الإدارة الوطنية؛ (ب) إصدار تقرير عن نتائج المرحلة الأولى من عملية التقييم القطري؛ (ج) إجراء تقييمات قطرية متعمقة أو بدء عمليات الخطة الاستراتيجية مباشرة في البلدان؛ (د) تقديم المساعدة التقنية إلى بلدان مختارة؛ وضع خريطة لمؤشرات الرصد والتقييم الخاصة بالبرنامج الشامل لتنمية الزراعة في أفريقيا، والمجموعة الدنيا من البيانات الأساسية للاستراتيجية العالمية، لكفالة تمكن خطة العمل الأفريقية من استخلاص البيانات والمعلومات الإحصائية اللازمة لرصد وتقييم البرنامج الشامل؛ (و) كفالة إدراج الاحتياجات المتعلقة بالتدريب في الخطط القطاعية؛ (ز) البدء في رفع مستوى قدرات مراكز التدريب الإقليمية؛ (ح) توفير المنح الدراسية للدراسات الطويلة والقصيرة.

٢٧ - وستنصب الأنشطة في آسيا خلال عام ٢٠١٤ على ما يلي: (أ) التقييمات القطرية المتعمقة وإعداد خطط استراتيجية للإحصاءات الزراعية والريفية في البلدان الثمانية ذات الأولوية؛ (ب) تقديم المساعدة التقنية إلى بلدان مختارة؛ (ج) كفالة إدراج الاحتياجات المتعلقة بالتدريب في الخطط القطاعية؛ (د) تعزيز قدرات مؤسسات التدريب الوطنية والإقليمية؛ (هـ) تطوير مناهج دراسية وكتب مدرسية موحدة ووضع مواد للتعليم الإلكتروني.

٢٨ - أما في المناطق الثلاث الأخرى فسُعطى الأولوية لوضع الصيغة النهائية لخطط العمل الإقليمية وتعبئة الموارد.

٢٩ - واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بالتقرير.